

ADQUISICIÓN DE LA LENGUA MATERNA Y

INSTITUTOS: **EDUCACIÓN**

CARRERA/S: **PROFESORADO UNIVERSITARIO DE INGLES**

Indica la o las carreras en los que se afectará el presente programa

OPCIÓN PEDAGÓGICA DE LA CARRERA: **PRESENCIAL**

RESPONSABLE DE LA ASIGNATURA Y EQUIPO DOCENTE:

Débora Asereny

AÑO: 2025

CRÉDITOS: 4

CARGA HORARIA DE INTERACCIÓN PEDAGÓGICA: 2

CARGA HORARIA TOTAL 100

1. Fundamentación

La materia “Adquisición de la lengua materna y extranjera” como parte del programa de estudios del Profesorado en inglés es un paso fundamental para enriquecer y consolidar la formación del docente en lenguas extranjeras. De esta forma, la posibilidad de comprender cómo se aprende una lengua facilita su enseñanza en forma más efectiva. La materia tiene como objetivo que los/las estudiantes incorporen conocimientos introductorios sobre la adquisición de la lengua materna, para luego comprender las similitudes y diferencias con la adquisición de una segunda lengua; comparación que intenta llevar al estudiante a entender la interlengua, objeto de estudio central de la materia. Asimismo, la adquisición de la L1 es un tópico central en la lingüística, psicología y ciencia cognitiva modernas. Sin lugar a dudas, las transformaciones que se vienen dando en el campo de la adquisición del lenguaje desde el cambio de paradigma propuesto por Chomsky (1959) al modelo conductista de adquisición y la radical transformación que trajo consigo inauguraron el período contemporáneo de estudios sobre el tema, posicionando a la hipótesis del innatismo y su encarnación teórica más célebre, la Hipótesis de la Gramática Universal, en el núcleo del consenso. Más recientemente, al calor de nuevas visiones sobre qué constituye el lenguaje, han surgido enfoques alternativos que disputan la especificidad del componente innato, al tiempo que las posturas ambientalistas han cobrado un renovado impulso, confiriendo un papel crucial a la interacción significativa del niño con su entorno.

La lectura de fuentes y artículos de investigación, y la reflexión permanente sobre distintos aspectos de la adquisición así como su relación con el uso de la L2 en un contexto natural o formal, apuntan a proveer al alumno con un sostén teórico sólido, si bien introductorio, para contextualizar los conocimientos adquiridos en las materias de metodología y práctica docente, también para fundamentar las innumerables decisiones que el docente de lengua extranjera deberá tomar en el aula para facilitar el aprendizaje del alumno. Así lo establece Ellis, R, “sigue siendo crucial explorar “cómo se puede utilizar este conocimiento técnico para la creación del tipo de conocimiento práctico que los docentes requieren para hacer su trabajo”¹ (1997: 9). Este es uno de los desafíos que se pretende enfrentar en el dictado de esta materia.

La escritura de ensayos académicos tiene un rol relevante en la materia, ya que presenta

¹ Ellis, R (1997). *Second Language Acquisition*. UK:Oxford University Press.

material totalmente significativo para tal fin.

En suma, esta materia propone introducir a los/as estudiantes al estudio de la adquisición de L1 y L2, atendiendo a las necesidades e intereses particulares de las/os futuras/os profesoras/es de inglés. La selección de contenidos y el diseño de actividades serán abordados teniendo en cuenta la realidad profesional a la que el futuro docente deberá encarar.

2. Propósitos y/u objetivos

Propósitos

- Promover la reflexión sobre la importancia de la adquisición de una primera lengua para pensar la identidad y la cultura madre desde donde se parte.
- ● reflexionar críticamente sobre la propia práctica docente como promotores de aprendizaje y agentes de transformación en el marco de la comunidad en la cual se desarrollen.
- Instalar la noción de cultura colaborativa como fundamento de la comunidad UNAHR.

Objetivos

Que los futuros y las futuras profesores y profesoras de inglés logren:

Al terminar la materia los alumnos lograrán:

- conocer los diferentes modelos teóricos sobre el proceso de adquisición del lenguaje (lengua materna y segunda lengua o lengua extranjera).
- identificar las diferencias y similitudes entre los procesos de adquisición de L1 y L2
- identificar los errores de interlengua que los alumnos de los futuros docentes pueden tener y desarrollar algunas herramientas didácticas.
- identificar aspectos y problemáticas en los procesos de adquisición y aprendizaje de L2 con implicancias para la tarea de enseñanza;
- utilizar con precisión y fluidez la terminología científico-técnica específica de la disciplina.
- reflexione sobre el rol de la lengua materna y el rol que la experiencia lingüística desempeña en el proceso de adquisición.
- desarrollar criterios teóricos y metodológicos para evaluar de manera crítica modelos teóricos e investigaciones en adquisición de una segunda lengua, que propicien el desarrollo profesional autónomo del alumno/docente.

3. Contenidos mínimos

El contenido del programa propone presentar en las dos primeras unidades, una introducción a los temas y discusiones centrales en torno a la adquisición de la primera lengua (L1) y la de una segunda lengua (L2). Para ello se adopta una organización en términos de procesos y de diferentes perspectivas que han ido evolucionando en la teorización de estos procesos tan complejos. La tercera unidad está abocada a trabajar la comparación de la adquisición de la L1

y L2 y algunos casos de estudio. Asimismo, se abordan diversas situaciones excepcionales, en tanto la adquisición del lenguaje. El contenido es entrelazado con la realidad áulica que interpelará a los futuros docentes de lengua extranjera, como lo son el manejo de los errores, el trabajo con los aspectos lingüísticos y psicolingüísticos.

4. Carga horaria

<i>Créditos</i>	<i>Interacción pedagógica</i>	<i>Trabajo autónomo</i>	<i>TOTAL</i>
4	32	68	100

5. Programa analítico

5.1. Organización del contenido:

Unidad 1

Circuitos del lenguaje en el cerebro. La lengua como sistema de reglas vs. sistema de construcciones. El proceso de adquisición de la lengua materna. Posiciones alternativas: empirismo y conductismo. La Hipótesis de la Gramática Universal. Hipótesis del período crítico. Lateralización. Innatismo vs. ambientalismo. Patrones de desarrollo.

Unidad 2

Enfoques teóricos de la adquisición de la segunda lengua y lengua extranjera. Procesos internos y enfoques relacionados a la adquisición de una segunda lengua y lengua extranjera. Explicaciones cognitivas de la adquisición de la segunda lengua. Interacción, Input, interlengua, transferencia y fosilización. La distinción entre adquisición y aprendizaje según Krashen. Otros factores internos: motivación, aptitud, estrategias y las diferencias entre las y los individuos.

Unidad 3

Los errores y su análisis. Patrones de desarrollo. Cognición: La memoria de trabajo y la memoria de largo plazo. Automaticidad, procesos controlados y procesos automáticos. Los errores. La especificidad de la adquisición de L2 y el contraste con la adquisición de L1. El estudio de casos: la adquisición del léxico y la gramática de lenguas segundas. Implicancias didácticas. Diferencias y similitudes entre adquisición de lengua materna y segunda.

6. Bibliografía y recursos

6.1. Bibliografía obligatoria

Unidad 1

- Adam. (2013, March 4). Language development: The Wug Test [Video]. YouTube.
<https://www.youtube.com/watch?v=MgB2iMuEZAA>
- Cook, V; Newson, M (2007). Chomsky's Universal Grammar: An Introduction, 3rd Edition. UK: Blackwell Publishers.
- TED. Patricia Kuhl. The linguistic genius of babies :
URL: http://www.ted.com/talks/patricia_kuhl_the_linguistic_genius_of_babies?language=en.
- Guasti, M. T. (2001). *Language Acquisition. The Growth of Grammar*. Cambridge, Mass.: the MIT Press. Capítulo 1 (pp. 1-21)
- Karmiloff, K. & A. Karmiloff-Smith. (2002). *Pathways to Language. From Fetus to Adolescent*. Cambridge, Mass.: Harvard University Press. Capítulo 1 (pp. 1-9).
- Lightbown, P. M. & Spada, N. (2013). *How languages are learned*. Fourth edition. Oxford, UK: Oxford University Press. Chapter 1. pp. 20-35
- Perkins, A. (Director) (2020) First Words (Temporada 1, Episodio 4) [Video] En *Babies*. Netflix
- Widdowson, H. (1996). *Linguistics*. UK: Oxford University Press.

Unidad 2

- Cook, V. (1993). *Linguistics and second language acquisition*. Oxford: Macmillan. Chapter 3 (The Input Hypothesis).
- Ellis, R. (1997). *Second language acquisition*. Oxford: OUP. (Chapter 1).
- Yule, G. (2020). *The Study of Language*. Cambridge University Press, UK. 7th edition. chapters 13 & 14.
- Lightbown, P. M. & Spada, N. (2013). *How languages are learned*. Fourth edition. Oxford, UK: Oxford University Press. Chapter 1. pp. 20-35
- Long, Michael, Freeman, D (1991). *An Introduction to Second Language Acquisition*
- Saville-Troike, M. (2012). *Introducing Second Language Acquisition*. Cambridge: Cambridge University Press. Chapter 1 and 2.
- Tarone, E. (2005). Interlanguage. In Brown, K. (Ed.). *Encyclopaedia of language and linguistics*, 2nd Edition. Amsterdam: Elsevier.
- Abralín. (2021, 16 de marzo). *Rod Ellis: A Short History of SLA: Where Have We Come from and Where Are We Going?* [Video] Youtube.
https://www.youtube.com/watch?v=7oS1vYRc5no&ab_channel=Abralín
- Houston, D. Three procedures for investigating infant speech perception and language development. [Video] Youtube.
https://www.youtube.com/watch?v=EFlixifDk_o&ab_channel=DerekHouston

- Sharon. (2014, March 14). Behaviorist Theory of Second Language Acquisition [Video]. YouTube. <https://www.youtube.com/watch?v=VvOlbDI2fro>
- Tarone, E. (2005). Interlanguage. In Brown, K. (Ed.). *Encyclopaedia of language and linguistics*, 2nd Edition. Amsterdam: Elsevier.
- TED-Ed. *What do all languages have in common? - Cameron Morin*. [Video] Youtube. <https://www.youtube.com/watch?v=RQW3zC5QaY4>
- Mark Rounds. (2010, October 15). Stephen Krashen on Language Acquisition [Video]. YouTube. <https://www.youtube.com/watch?v=NiTsdUReug> (15') -Lightbown, P. M. & Spada, N. (2013). *How languages are learned*. Fourth edition. Oxford, UK: Oxford University Press.

Unidad 3

- Crookes, G. and Schmidt, R. (1991). "Motivation: Reopening the research agenda". In *Language learning*, 41(4), 469-512.
- Ellis, R. (1997). *Second language acquisition*. Oxford: OUP. (Chapter 2,3 and 6).
- Language and the brain: Aphasia and split-brain patients | MCAT | Khan Academy
https://www.youtube.com/watch?v=IbqShvm4QRA&ab_channel=khanacademymedici ne
- Ellis, R. (2009). Implicit and explicit learning, knowledge and instruction. In R.Ellis, Loewen, Sh., Elder, C., Erlam, R., Philp, J. & Reinders, H. (Eds.), *Implicit and Explicit Knowledge in Second Language Learning, Testing and Teaching* (pp. 3-26). Bristol: Multilingual matters.
- Gass, S. M. y L. Selinker. (2008). *Second Language Acquisition. An Introductory Course*. Tercera Edición. Londres: Routledge. Capítulo 13 (pp. 449-478).
- Radford, A., M. Atkinson, D. Britain, H. Clahsen y A. Spencer. (2000). *Linguistics. An Introduction*. Segunda Edición. Cambridge: Cambridge University Press. Capítulos 14 (pp. 199-212) y 24 (pp. 349-365).
- Saville-Troike, M. (2012). *Introducing Second Language Acquisition*. Cambridge: Cambridge University Press. Capítulo 4 (selección de pp. 87- 100).

6.2. Bibliografía optativa

Unidad 1

- Clark, E. (2009). *First Language Acquisition*. Cambridge: Cambridge University Press. Capítulo 1 (pp. 1-18).
- Pinker, S. *The Language Instinct*
- Tomasello, M. (2009). The usage-based theory of language acquisition. En E. Bavin (Ed.), *The Cambridge Handbook of Child Language* (pp. 69-88). Cambridge: Cambridge University Press.
- Steven Pinker: Linguistics as a Window to Understanding the Brain | Big Think URL:https://www.youtube.com/watch?v=Q-B_ONJIEcE%20Steven%20Pinker:%20Linguistics%20as%20a%20Window%20to%20Understanding%20the%20Brain.
- Noam Chomsky on Language Acquisition: URL:<https://www.youtube.com/watch?v=7Cgpfw4z8cw%20Noam%20Chomsky%20on%20Language%20Acquisition>.

- Ellis, R. (2005). *Principles of instructed language learning*. In *System*, 33(2), (pp.209–224)
- Ellis, R & Shintani, N. (2014). *Exploring language pedagogy through second language research*. New York: Routledge

Unidad 2

- Saville-Troike, M. (2012). *Introducing Second Language Acquisition*. Cambridge: Cambridge University Press. Capítulos 1 (pp. 1-6), 2 (7-32), 4 (selección de pp. 87-100) y 5 (pp. 105-140).
- Ortega, L. (2009). *Understanding Second Language Acquisition*. Chapter 5 (Cognition), London: Hodder Education
- Marian, V. (2011). Bilingual Research Methods. En: J. Altarriba, R.R. Heredia (Eds.). *An Introduction to Bilingualism: Principles and Processes*. Chapter 2. New York: Psychological Press.
- Houston, D. Three procedures for investigating infant speech perception and language development. [Video] Youtube. https://www.youtube.com/watch?v=EFIxiflDk_o&ab_channel=DerekHouston

Unidad 3

- Blume, M. and Lust, B. (2017). *Fundamentals of Language Acquisition Research: The Challenge of Studying Language*. En: *Research methods in language acquisition: Principles, procedures, and practices.*, (pp.11-28). Washington, DC, US: American Psychological Association.
- Ortega, L. (2009). *Understanding Second Language Acquisition*. Chapter 5 (Cognition), London: Hodder Education
- Slobin, D. I. (1996). From “thought and language” to “thinking for speaking”. En J. G. y S. Levinson (Eds.), *Rethinking Linguistic Relativity. Studies in the Social and Cultural Foundations of Language* (pp. 70–96). Cambridge: Cambridge University Press.
- Hijazo-Gascón, A. (2015). Acquisition of motion events in L2 Spanish by German, French and Italian speakers. *The Language Learning Journal*, 46(3), 241-262.
- Zoltán Dörnyei (2015). *The Psychology of the Learner Language*. En B. Van Patten y J. Williams (eds.), *Theories in Second Language Acquisition* (pp. 34-53). Nueva York: Routledge.

6.3. Recursos

- TED. *The secrets of learning a new language | Lýdia Machová*. [Video] Youtube. https://www.youtube.com/watch?v=o_XVt5rdpFY&ab_channel=TED
- RADLD (2019, October 18). *The Hidden Disorder: Understanding Developmental Language Disorder: Full Film* [Video]. YouTube. https://www.youtube.com/watch?v=9b7Xp_0J0oU (22')
- Long term memory. <https://youtu.be/pMMRE4Q2FGk>

- Khanacademymedicine (2013, October 24). Information processing model: Sensory, working, and long term memory | MCAT | Khan Academy [Video]. https://www.youtube.com/watch?v=pMMRE4Q2FGk&ab_channel=khanacademymedicine
- Oxford University Press (2015, January 21). Interview with Nina Spada [Video]. YouTube: <https://www.youtube.com/watch?v=SOBn9iXmw5g> (15')

7. Metodología de enseñanza

Las clases son presenciales en un 75% y virtuales sincrónicas en un 25%. Las mismas son de carácter expositivo en líneas generales. Se analizarán aspectos teóricos relacionándolos con los propósitos de la carrera.

7.1. Interacción Pedagógica

Las clases se pensarán en tanto el grupo de estudiantes para adaptar las clases a sus inquietudes. Se relevarán sus conocimientos previos en la materia y teniendo en cuenta este recorrido previo, en lo que respecta al campo de la adquisición de una segunda lengua, para promover la participación activa de los futuros docentes. Asimismo, si bien la clase tendrá carácter expositivo por parte del docente, abordando el material teórico propuesto (bibliografía, videografía, weblogía, etc) pero incentivando el debate y análisis de los textos, se promueve la modalidad de aula invertida, es decir, los alumnos deben tener hecha una lectura previa del material. Se ofrecen guías de lectura para incentivar el trabajo autónomo guiado. Se realizarán presentaciones colaborativas por parte de los estudiantes, para promover la reflexión sobre el material presentado con vistas a la futura labor áulica de los estudiantes.

7.2. Trabajo autónomo de la/el estudiante

El estudiantado realiza lecturas obligatorias domiciliarias (23 horas), que serán abordadas en las clases presenciales o virtuales. Algunas lecturas cuentan con guías orientativas a realizarse como trabajos prácticos, actividades domiciliario que incluyen participación en foros (25 horas). Asimismo, preparan presentaciones en grupo (15 horas). Repaso de notas tomadas en clase (5 horas). Mucho del trabajo se guiará a través del campus virtual.

8. Evaluación y régimen de aprobación

La evaluación está compuesta por tres instancias y una nota conceptual. La primera es un trabajo práctico domiciliario que podrá realizarse de a pares. La segunda refiere a un parcial escritos en clase presencial, en forma individual. La tercera refiere a una presentación que puede ser individual o grupal. Cada una de estas instancias contará con la posibilidad de ser recuperada en caso de no alcanzar un mínimo de 6; cuando no se alcance un 4, el recuperatorio será obligatorio para poder continuar con la cursada. La calificación del recuperatorio reemplaza indefectiblemente la de la evaluación anterior.

El/la estudiante deberá poseer una asistencia del 75% o más, en las clases presenciales.

Se promueve la evaluación formativa, es decir que se tendrán en cuenta, tanto las notas cuantitativas de las instancias propuestas, como el compromiso con la materia: la participación activa en clase que dé cuenta de la lectura previa, la entrega de trabajos prácticos en tiempo y forma. Esta nota refiere al 30% de la nota final.

8.1. Modalidad de evaluación

Las evaluaciones tienen carácter presencial, excepto la instancia de trabajo domiciliario.

8.2. Aprobación de la cursada

Para aprobar la cursada y obtener la condición de regular, el régimen académico establece que debe obtenerse una nota no inferior a cuatro (4) puntos. Todas las instancias evaluativas tienen una instancia de recuperatorio. Podrán acceder a la administración de esta modalidad solo aquellos y aquellas estudiantes que hayan obtenido una nota inferior o igual a 6 (seis) puntos en el examen parcial.

Siempre que se realice una evaluación de carácter recuperatorio, la calificación que los/as estudiantes obtengan reemplazará la calificación obtenida en el examen que se ha recuperado y será la considerada definitiva a los efectos de la aprobación.

8.3. Acreditación de la materia

La materia puede aprobarse por promoción, evaluación integradora, examen final o libre.

Promoción directa: tal como lo establece el Régimen Académico, para acceder a esta modalidad, el/la estudiante deberá aprobar la cursada de la materia con una nota no inferior a siete (7)

puntos, no obteniendo en ninguna de las instancias de evaluación parcial menos de seis (6) puntos, sean evaluaciones parciales o recuperatorios. El promedio estricto resultante deberá ser una nota igual o superior a siete (7) sin mediar ningún redondeo.

Evaluación integradora: tal como lo establece el Régimen Académico, podrán acceder a esta evaluación aquellos estudiantes que hayan aprobado la cursada con una nota de entre cuatro (4) y seis (6) puntos.

La evaluación integradora tendrá lugar por única vez en el primer llamado a exámenes finales posterior al término de la cursada. Deberá tener lugar en el mismo día y horario de la cursada y será administrado, preferentemente, por el/la docente a cargo de la comisión. Se aprobará tal instancia con una nota igual o superior a cuatro (4) puntos, significando la aprobación de la materia.

La nota obtenida se promediará con la nota de la cursada.

Examen final: Instancia destinada a quienes opten por no rendir la evaluación integradora o hayan regularizado la materia en cuatrimestres anteriores. Se evalúa la totalidad de los contenidos del programa de la materia y se aprueba con una calificación igual o superior a cuatro (4) puntos. Esta nota no se promedia con la cursada.